Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of Toronto

http://www.archive.org/details/palographiedes00lebl

PALÉOGRAPHIE

DES

INSCRIPTIONS LATINES

DU IIIe SIÈCLE A LA FIN DU VIIe

ANGERS, IMPRIMERIE DE A. BURDIN, RUE GARNIER, 4.

PALÉOGRAPHIE

DES

INSCRIPTIONS LATINES

DU IIIe SIÈCLE A LA FIN DU VIIe

PAR

EDMOND LE BLANT

MEMBRE DE L'INSTITUT

PARIS

ERNEST LEROUX, ÉDITEUR

28, RUE BONAPARTE, 28

1898

THE ST. MICHAEL'S COLLEGE LIBRARY
APR 1 0 1947
13624

PALÉOGRAPHIE

DES

INSCRIPTIONS LATINES

DU IIIe SIÈCLE A LA FIN DU VIIe

AVANT-PROPOS

Dans son beau volume intitulé *Exempla scripturæ epigraphicæ latinæ*, M. Hübner a surtout reproduit des types de grand style ou exécutés avec une perfection relative. Bien qu'il ait étendu sa recherche jusqu'à l'an 608 et que des marbres romains ou provinciaux du IVe et du Ve siècle soient visés dans ses relevés, à peine y trouve-t-on quelques épitaphes vulgaires. J'ai pensé qu'à côté des inscriptions remarquables le plus souvent par la beauté de leurs caractères il ne serait pas inutile d'en indiquer d'autres qui, parfois rustiques à l'excès, n'en doivent pas moins tenir leur place dans la série des monuments épigraphiques.

Vouloir demander à la forme des lettres des éléments d'appréciation certains au point de vue chronologique serait chose hasardeuse. La marque en est, pour moi, dans la présence fréquente sur un même marbre, parfois dans le même mot, d'un même caractère sous des formes très diverses que l'on pourrait croire d'époques différentes[1]. Ce n'est pas à dire qu'il y ait lieu de né-

1. Édit de 301, d'après le marbre de Stratonicée (*Atti dell'Accademia romana d'archeologia*, t. II, pl. I), colonne 1, ligne 20 : ∂ΥΛΥΛΑΕ (*bubulæ*), col. 4, l. 8 : ΛΜΥϹ∂ΛΛΛΡΥΜ (*amugdalarum*). Perret, *Catacombes de Rome*, t. V, pl. IX, n° 21 : ΡΕ∂∂ΕΛΙΤ (*reddidit*), etc. Les relevés qui vont suivre feront ressortir les lettres de différentes sortes, ou normales ou exceptionnelles, qui se trouvent dans une même inscription.

gliger certaines données de la paléographie. Pour ne citer ici qu'un seul détail, je ferai remarquer que toute une série de lettres de type presque exclusivement provincial, les B, les E, les F, les P, les Q, les R dont la haste dépasse les membres latéraux, ne paraît guère, comme le montreront mes relevés, qu'au commencement du VIe siècle. D'autres caractères peuvent donner lieu à des observations de même nature.

Si l'étude de l'écriture lapidaire ne paraît pas devoir apporter, en ce qui touche les classements chronologiques, des indications rigoureuses, elle a, dans le déchiffrement des inscriptions, une importance qu'on ne saurait méconnaître.

Certaines lettres se sont, en effet, substituées les unes aux autres, donnant ainsi aux mots un aspect qui peut surprendre. Par un échange entre l'*e* et l'*i*, comme entre l'*e* et l'*f*, le mot *utilis* est écrit VTFLES sur l'un de nos marbres mérovingiens[1]. Il y a quelques années, le groupe de lettres EOVIVM pour EQVITVM gravé sur une tombe de Julia Concordia avait paru à de très bons esprits une énigme des plus embarrassantes[2]. Parfois, sans même qu'on se trouve en présence de singularités de cette nature, une simple confusion de lettres peut déconcerter le lecteur. Ainsi en est-il pour l'abréviation EMS qui, dans une inscription de l'Espagne, représente le mot *famulus*[3]. Les formes diverses qu'affectent certains caractères sont parfois des causes d'erreurs. Trompé par l'aspect nouveau pour moi du G surmonté d'une barre horizontale qui lui donne l'apparence d'un T, j'ai d'abord, ainsi que quelques autres, lu sur une épitaphe de Narbonne, *Paratoris* au lieu de *Paragoris*[4]. Au siècle dernier, l'historien

1. *Inscriptions chrétiennes de la Gaule*, n° 280 des fac-similés.

2. *Archivio Veneto*, t. X, 1re partie, p. 115, 116; *Bullettino dell'Instituto archeologico*, 1875, p. 113; Lefort, *Études des monuments primitifs de la peinture chrétienne en Italie*, p. 255-257; *Revue archéologique*, 1876, t. II, p. 65.

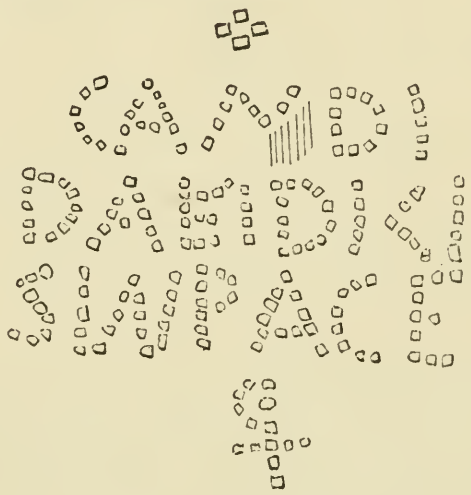
3. Hübner, *Inscriptiones Hispaniæ christianæ*, n° 118.

4. *Inscriptions chrétiennes de la Gaule*, n° 511 des fac-similés. D'après les marbres datés que j'indiquerai plus loin, la forme Ƨ et ses semblables se montrent de 371 à 680. On les retrouvera également dans les inscriptions sans date. Je les relève sur une antique tablette de plomb portant un exorcisme (*Corpus inscr. lat.*, t. III, p. 961, mots *Angelus* et *Galilea*), en 575 dans une charte de Ravenne

des monuments de Vienne, Chorier, ignorant sans doute que le G était souvent fait en forme d'S, a vu VIRSINIDVS et pris pour un nom d'homme le mot *Virginibus* gravé sur une colonnette aujourd'hui disparue[1]. Tout récemment encore, un très habile épigraphiste a lu *Servasi* sur un marbre portant *Gervasi*[2].

D'autres lettres que le G peuvent mener à des méprises semblables.

Il y a quelques années, un voyageur en quête d'antiquités a rapporté d'Utique et exposé, dans l'une des dépendances du Louvre, une mosaïque portant cette épitaphe :



L'étiquette qui l'accompagnait en donnait la traduction suivante : « Candida, fille d'Eydix. En paix », avec cette note explicative : « Eydix, dont le nom veut dire Bacchus dans l'Hadès, avait appartenu à une famille sacerdotale[3]. » Contre la trans-

(Marini, *I papiri diplomatici*, pl. LXXIV, ligne 2, mot *Recognovi*, etc.), au VIIe siècle, dans un célèbre manuscrit de Grégoire de Tours (*Nouveau recueil des inscriptions chrétiennes de la Gaule*, p. 81). Sur les monnaies mérovingiennes, M. Prou en a souvent constaté la présence (*Les monnaies mérovingiennes de la Bibliothèque nationale*, nos 321, 711, sou d'or avec le nom de saint Éloi, no 848) ; même type du G au IXe siècle sur les monnaies anglo-saxonnes (Fr. Keary, *A catalogue of english coins in the British Museum*, t. I, p. 85, no 6).

1. *Recherche des antiquités de la ville de Vienne*, 2e édition, p. 182.

2. *Journal des savants*, 1873, p. 389. La fréquence des G en forme d'S me porte à lire *Paregori*, génitif d'un nom bien connu, sur un marbre des catacombes où Boldetti a vu PARESORI (*Osservazioni sopra i cimiteri de' santi martiri ed antichi cristiani di Roma*, p. 475).

3. Voir *Revue archéologique*, janvier 1882, p. 57.

CN
510
.L4

cription fort simple que j'ai donnée de cette légende, grand bruit a été mené, même dans des journaux quotidiens, bien surpris sans doute de voir traiter dans leurs colonnes une question de paléographie ; et cependant, pour reconnaître avec moi sur la mosaïque africaine les mots *Candida fidelis in pace*, il suffisait de savoir que, dans les inscriptions latines, l'F prend parfois une forme plus ou moins voisine de l'E, que plus souvent encore l'E est remplacé par un I et que l'L peut avoir l'apparence d'un C.

Contre des méprises semblables à celles que je viens de signaler j'essaierai de mettre en garde ceux que ne guide pas quelque expérience. Ils verront par de nombreux exemples que :

L'H peut remplacer un A et un N ;

L'E un F ;

Le B, l'F et l'H un B ;

Le G un C ;

L'R un P et un Q ;

Le T et le ⊥ un I ;

L'H un L ;

Le B, le Λ, le P et le Q un R ;

Que la forme ⅄ peut donner à la fois l'A, le D, et le B ;

Que l'S, suivant les cas, représente un G, un signe de ponctuation ou une abréviation du mot *semis*.

Quelques réserves doivent être faites en ce qui touche ces sortes d'anomalies.

A voir, dans l'édit de 301, les mots ⅄ISINTI (*viginti*), ⅄IRIDIC (*virides*)[1], il n'en faut pas induire que l'⅄ soit une forme du V. Ce que remplace ce caractère, c'est le B qui alterne si souvent, sur les marbres et ailleurs, avec le V. Même observation pour le mot ZVNIOR [2] (*junior*) dont la première lettre remplace non pas un I, mais un Z[3].

1. Marbre de Stratonicée, *loc. cit.*, col. 1, ligne 15 ; col. 3, ligne 38.
2. *Inscriptions chrétiennes de la Gaule*, nº 2 des fac-similés.
3. Cf. Boldetti, *Osservazioni sopra i cimiteri de' santi martiri ed antichi cris-*

Nombre de substitutions de caractères qui figureront dans mes relevés ne me semblent devoir être attribuées qu'à des fautes matérielles des graveurs, souvent négligents au point de remplacer des lettres par de simples barres parallèles, comme dans les mots ASTVIII AIRA, MAIIR, FRAIIR pour *abstulit atra*, *mater*, *frater*[1]. Je prêterai plus d'attention à l'H qui reparaît par sept fois, en des lieux, en des temps très divers, où devrait se trouver la lettre A. Ce n'est pas seulement dans les inscriptions des marbres que se produit ce fait. Je le remarque sur les petits bronzes de Salonine, sur ceux de Gallien, de Valérien père et de Trébonien Galle. L'anomalie n'est toutefois pour ces monuments qu'apparente. Ainsi que nous le voyons par les monnaies de Salonine et de Gallien, les deux barres convergentes de l'A se sont séparées, puis redressées, tout en gardant leur traverse, jusqu'à devenir parallèles et prendre ainsi l'aspect d'un H. Ce caractère n'est donc en somme autre chose qu'un A de forme exceptionnelle.

Souvent, ainsi qu'on le verra pour le B, le D, l'E, l'F, l'M, le Q, l'V et surtout pour l'S, la lettre est gravée à rebours. Ce n'est pas toujours par une faute d'attention que l'ouvrier a fait de la sorte. Dans de très courtes inscriptions l'S renversé se montre jusqu'à neuf et dix fois[2].

Rien de ce que je viens de signaler ne peut, à coup sûr, arrêter le lecteur armé de quelque expérience. Il n'en est pas toujours ainsi, témoin cette inscription d'une borne milliaire de

tiani di Roma, p. 408 : KOZOYΓE pour *conjuge*; 431, ZVLIZ pour *Juliis*; Buonarruoti, *Osservazioni sopra alcuni frammenti di vasi antichi di vetro ornati di figure trovati ne' cimiteri di Roma*; p. 52 : KOZOYΓE ZOYΛIA pour *conjuge Julia*; p. 53 : MAZAS pour *maias*; ZOBINO pour *Jovino*; Cavedoni, *Ragguaglio di due antichi cimiteri cristiani di Chiusi*, p. 52, ZASO pour *Jaso*; Garrucci, *Vetri ornati di figure in oro*, 2e édition, pl. VIII, nº 5 : ZESVS pour *Jesus*; *Corpus inscript. græc.*, nº 5870 : KOZOYC pour *cujus*. Réciproquement, Boldetti, p. 376 : IOSIMVS pour *Zosimus*.

1. Perret, *Les Catacombes de Rome*, t. V, pl. XXVII, nº 62; Boldetti, *Osservazioni*, p. 459.

2. *Inscriptions chrétiennes de la Gaule*, nº 526 des fac-similés; Gazzera, *Iscr. crist. del Piemonte*, pl. I, nº 1; *Corpus inscr. latin.*, t. VIII, nº 17445, etc.

la Tunisie où l'A et l'L prennent des formes dont je ne sais guères d'autres exemples et que le sens des mots peut seul faire reconnaître.

... *C. Aurel(io) Val(erio) Maxentio nobi(lissimo) Caes(ari)*[1].

Quelques anomalies parfois témoignent d'une façon d'écrire particulière à certains graveurs : l'S à rebours, dont j'ai déjà parlé, l'S couché, fréquent dans les légendes des médailles mérovingiennes qui nous rappellent souvent celles des lapidaires. En conclure que les types étaient communs entre les monétaires et les graveurs des marbres serait toutefois trop s'avancer, je pense.

Ainsi que je l'ai noté ailleurs, chaque classe d'artistes ou d'artisans avait ses modèles propres[2]; nous le voyons nettement par l'M et l'N appelés « linéaires », c'est-à-dire faits, si je puis dire ainsi, par désarticulation, de quatre ou de trois barres verticales. Fréquente sur les médailles de Maximin, de Claude, sur celles de Salonine où le nom de cette princesse est écrit SHLOIIIIIIIH, cette forme ne se rencontre pas, que je sache, sur les monuments de l'épigraphie lapidaire.

Ce n'est pas sans quelque surprise que, dans les inscriptions de basse époque, je retrouve des lettres courantes sur les monu-

1. *Bulletin archéologique du Comité des travaux historiques*, 1893, p. 156.
2. *Inscriptions chrétiennes de la Gaule*, préface, p. LXXVI.

ments archaïques. L'A et l'X d'un très ancien marbre du Tyrol[1] (⅄ et +) reparaissent, le premier dans une épitaphe qui n'est point antérieure au VIIe siècle, l'autre, en 305, sur une colonne milliaire que je reproduis plus haut[2]. D'une persistance des vieilles traditions graphiques, il est d'autres preuves fréquemment reproduites. L'O plus petit que les lettres voisines et qu'on voit sur tant de marbres, du IIIe siècle à la fin du VIIe, existe chez les Grecs et les Latins dans les monuments les plus antiques. L'O de grandeur ordinaire, mais avec un point central, qui se montre sur une pierre de l'an 652 et sur une autre sans doute antérieure, existait dans les légendes lapidaires grecques et latines des premiers âges[3].

Que les lapicides aient souvent exécuté leur travail d'après un texte qui leur était remis et que ce texte ait été en écriture courante, le fait ne paraît guère douteux. La preuve, s'il en fallait apporter une, résulte parfois des inscriptions mêmes. Un marbre d'Auch reproduit l'O en forme de 8 non fermé par le haut (ȣ) qui est propre à la cursive mérovingienne[4]. De nombreux monuments épigraphiques compris entre l'an 301 et le milieu du VIIe siècle nous montrent le G fait en forme d'S, ainsi qu'on le voit dans les mots *magister collegj* des *Tabulæ ceratæ* découvertes en Dacie[5]. De là pour les lecteurs, je l'ai noté plus haut, une confusion facile à comprendre et que les anciens mêmes n'ont pas toujours su éviter. Ainsi s'explique, à mes yeux, la présence du mot GIMVL gravé, en 380, dans une épitaphe dont le modèle remis au lapicide aurait porté *simul*[6]. Notons de plus, à ce propos, que la forme C donnée à la lettre T sur plusieurs marbres doit venir d'une reproduction incomplète du T cursif ꞇ que portait le modèle.

Les types que je présente sans enregistrer, bien entendu, les

1. *Corpus inscriptionum latinarum*, t. I, n° 1434.
2. P. 6.
3. Voir ci-dessous, dans mes relevés, au sujet de ces deux formes de caractères, mes notes sur la lettre O.
4. *Nouveau recueil des inscriptions chrétiennes de la Gaule*, n° 292.
5. Massmann, *Libellus aurarius*, pl. I, n° 2. lignes 7 et 8.
6. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, t. I, n° 288.

formes ordinaires, si ce n'est alors qu'elles se montrent, dans un même texte, mêlées avec les autres[1], ces types, dis-je, sont de deux sortes : les uns tirés de monuments datés, les autres sans marque chronologique. L'ordre dans lequel je place ces derniers est rationnel, autant que je l'ai pu faire. En tête figurent les épitaphes des Catacombes romaines où, d'après les relevés de De Rossi, on n'a plus enseveli après l'an 410[2]. Viennent ensuite d'autres marbres de Rome, de l'Italie, de l'Afrique du Nord, nos inscriptions chrétiennes de la Gaule dont le plus grand nombre appartient au VIe siècle. Le dernier rang est assigné à celles de l'Espagne qui sont ordinairement d'une époque plus tardive.

1. Je ne note pas non plus les caractères particuliers aux inscriptions damasiennes, l'ornementation de leurs *apices* les différenciant seule des caractères courants.

2. *Op. cit.*, t. I, p. CVI.

PALÉOGRAPHIE DES INSCRIPTIONS LATINES

DU IIIe SIÈCLE A LA FIN DU VIIe

A

Inscriptions datées.

Années.

295. Rome. Buonarruoti, *Osservazioni sopra alcuni frammenti di vasi antichi di vetro ornati di figure trovati ne' cimiteri di Roma*, Préface, p. XVIII.

301. Édit de Dioclétien établissant le maximum dans l'Empire romain. (D'après le marbre de Stratonicée. Fac-similé publié dans les *Atti dell' Accademia romana d'archeologia*, t. II, pl. I. Le premier A est dans le Préambule; le second, colonne 1, ligne 3 du tarif, au mot APSINTHI, etc.)

338. Rome. De Rossi, *Inscriptiones christianæ urbis Romæ septimo sæculo antiquiores*, t. I, n° 50.

374. De Rossi, *op. cit.*, n° 243.

377. *Ibid.*, n° 247 (HVG pour *Aug.*).

380. *Ibid.*, n° 288 (KHAENDAS pour *kalendas*).

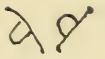
385. *Ibid.*, p. 157 (INNOCENTIHE pour *innocentiæ*).

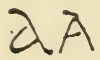
430. *Ibid.*, n° 662.

447. *Ibid.*, n° 741.

510. « Eburæ ». Hübner, *Inscriptiones Hispaniæ christianæ*, n° 44.

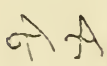
Années.

 518-519. Khenchela. H. de Villefosse, *Archives des Missions scientifiques*, 1875, p. 453.

 546 ou 606. Artonne. Edmond Le Blant, *Inscriptions chrétiennes de la Gaule*, n° 446 des fac-similés.

578. « Emeritæ ». Hübner, *op. cit.*, n° 33.

630. « Zambra ». *Ibid.*, n° 100.

 Vers 634. Jouarre. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 140 des fac-similés.

681 ou 682. Le Ham. *Ibid.*, n° 61.

Inscriptions non datées.

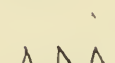
 Rome. Fabretti. *Inscriptionum antiquarum quæ in ædibus paternis asservantur explicatio*, c. VIII, n° 11 (BIDVHE pour *viduæ*).

 Rome. Buonarruoti, *Vasi di vetro*, p. 17 (mot *Natali*).

Rome. Boldetti, *Osservazioni sopra i cimiteri de' santi martiri ed antichi cristiani di Roma*, p. 547.

Rome. Boldetti, *ibid.*, p. 432.

Malte. *Ibid.*, p. 633 [1].

 Rome. Lupi, *Epitaphium Severæ martyris illustratum*, p. 187.

1. La forme donnée à l'A, d'après le bois que Boldetti a fait graver, rappelle celle que présente cette lettre dans le Grégoire de Tours du manuscrit de Corbie, dernière lettre de la seconde ligne du fac-similé publié par M. Prou (*Manuel de paléographie*, pl. I).

H Olivieri, *Marmora Pisaurensia*, p. 70, n° CLXXI (IENVHRINE IN PHCE pour *Januariæ in pace*).

Rome. Gori, *Symbolæ litterariæ*, t. III, p. 240.

Rome. Perret, *Catacombes de Rome*, t. I, pl. XXXIII, n° 8.

Ibid., t. V, pl. LXX, n° 5.

H Rome. Inscription vue à Saint-Paul-hors-les-Murs. (MARA··· DP XIII KHL· HVGT, pour *XIII kal. aug.*).

H Rome. Fragment vu au Musée du Vatican (··· CIVS IN PHCE).

Bertoli, *Le antichità d'Aquileja*, n°s 495 et suivants.

Zattara. *Corpus inscriptionum latinarum*, t. VIII, n° 17277.

Près du village de Morris. *Ibid.*, n°s 17453.

Théveste. *Annuaire de la Société archéologique de Constantine*, 1858-1859, pl. XVII, fig. 3.

Thouda. *Bulletin archéologique du Comité des travaux historiques*, 1893, p. 156.

Bordeaux. *Inscriptions chrétiennes de la Gaule*, n° 468 des fac-similés.

Deneuvre. *Nouveau recueil des inscriptions chrétiennes de la Gaule*, n° 44.

Arles. *Ibid.*, n° 176.

Sidon. *Revue archéologique*, 1870, p. 150.

« Loco Gallæciæ incerto ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 139.

B

Inscriptions datées.

Années.

301. Édit de Dioclétien, *loc. cit.* (col. 1, ligne 15 : BIGINTI ; ligne 20 : BVBVLAE ; col. 3, ligne 4 : MALBAE ; ligne 20 : BIRIDES ; ligne 22 : BVLBAE ; ligne 25 : CVCVRBITAE ; ligne 38 : BIRIDIS ; col. 8, l. 47 : CVBITORVM)[1].

338. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, t. I, n° 50.

547. Revel Tourdan. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 373 des fac-similés.

546 ou 606. Artonne, *ibid.*, n° 446 des fac-similés.

643 « Prope prædium *de la Higuera.* » Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 22.

680? « Conventus carthaginiensis ». *Ibid.*, n° 165.

681 ou 682. Le Ham, *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 61 des fac-similés.

Inscriptions non datées.

Rome. Buonarruoti, *Vasi di vetro*, p. XXIII.

1. Le B, dans plusieurs de ces mots, tient, comme si souvent ailleurs, la place du V.

Rome. Buonarruoti, *Vasi di vetro,* p. XXIV.

Rome. Boldetti, *Osservazioni*, p. 407. Cf. Cardinali, *Iscrizioni Veliterne,* p. 61.

Rome. Marini, *Arvali,* p. 193, date douteuse.

Rome. Perret, *Catac. de Rome*, t. V, pl. XXV.

Au Pirée. *C. I. L.* ., t. III, n° 558 (*Besus* pour *Bessus*)

Vienne. Allmer, *Inscript. de Vienne*, t. II, p. 452.

La Gayole. Edmond Le Blant, *Étude sur les sarcophages chrétiens de la ville d'Arles*, pl. XXXIV.

Mayence. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 226 des fac-similés.

Contrée de Briord. *Ibid.*, n° 263.

Vienne. *Ibid.*, n° 284 (EISDENIS pour *bisdenis*).

Localité inconnue. *Ibid.*, n° 519.

Environs de Mulsane. *Ibid.,* n° 536.

C

Inscriptions datées.

Années.

296. Rome. De Rossi, *Inscr. chr. Romæ*, t. I, n° 21.

301. Édit de Dioclétien, marbre de Stratonicée aux mots PRVNA CEREA MAXIMA et SVPRASCRPTI (*Cor-*

pus inscr. latin., t. III, pars II, p. 807, col. 2, l. 25; p. 811, l. 47)[1].

Années.

< 462. Guelna. *Bulletin trimestriel des antiquités africaines*, t. I, p. 350.

C 465. Castandiello. Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 147.

CC 506. Le Pin. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 503 des fac-similés.

C 568. Narbonne. *Ibid.*, n° 488 des fac-similés.

C 586. Villeneuve-les-Avignon. *Nouveau recueil des inscriptions chrétiennes de la Gaule*, n° 298.

<C 600. Guillerand. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 371 des fac-similés.

CC Vers 634. Jouarre. *Ibid.*, n° 140 des fac-similés.

CC Règne de Clovis II ou Clovis III. Bordeaux. *Ibid.*, n° 491 des fac-similés.

Inscriptions non datées.

C Rome. Marini, *Gli atti e monumenti de' fratelli Arvali*, p. 582, CAESOLIO pour *Caesolio*.

G Rome. De Rossi, *Roma sotterranea cristiana*, t. III, pl. XXII, n° 9 : FELIGI, PAGE pour *Felici*, *pace*.

1. Contrairement à ce qu'en a pensé le très regretté De Rossi, les inscriptions latines de la Gaule et de l'Italie ne sont pas, comme on le voit par ce marbre, les premières où ait apparu le C carré (*Bullettino di archeologia cristiana*, 1880, p. 122).

Utique. Janssen, *Musei Lugduno-Batavi inscriptiones græcæ et latinæ,* pl. XI, fig. 1 et 2.

Amiens. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 219 des fac-similés.

Id. *Id.*, n° 222 des fac-similés.

Lagny-le-Sec. *Id.,* n° 546 des fac-similés.

Boppard. *Nouv. rec. des inscr. chr. de la Gaule*, n° 60.

Id. *Id.*, n° 70.

D

Inscriptions datées.

Années.

225. Kassel. Lehne, *Alterthümer des Donnesberg*, pl. XIV.

296. De Rossi, *Inscr. christ. urb. Romæ*, t. I, n° 21.

301. Édit de Dioclétien. *Atti dell' Acc. rom. d'archeologia,* t. II, pl. I, col. 1, l. 25 : LARIDI; col. 3, l. 4 CONDIMEN.

338. Rome. De Rossi, *Inscr. chr. Romæ*, t. I, n° 50.

351. *Ibid.,* n° 111.

380. *Ibid.*, n° 288.

410. Olivieri, *Marmora Pisaurensia*, p. 68, n° CLXVII.

424. De Rossi, *Inscr. chr. Romæ.* t. I, n° 642.

Années.

447. De Rossi, *Inscr. chr. Romæ*, t. I, nº 741.

469. Guerna. *Bulletin trimestriel des antiquités africaines*, t. I, p. 399.

488. *Ibid.*, *id.*, p. 346.

498 *vel* 499. De Rossi, *Inscr. chr. Romæ*, t. I, nº 920.

511. Æclani. *Corpus inscr. lat.*, t. IX, nº 1381.

518-519. Sitifis. *Archives des Missions scientifiques*, 1875, p. 453.

530. Vichy, *Nouv. rec. des inscr. chr. de la Gaule*, nº 226.

541. Arles, *Inscr. chr. de la Gaule*, nº 436 des fac-similés.

546 ou 605. Artonne. *Ibid.*, nº 446 des fac-similés.

563. Revel Tourdan. *Ibid.*, nº 368 des fac-similés.

568. Narbonne. *Ibid.*, nº 488 des fac-similés.

573. Revel Tourdan. *Ibid.*, nº 368 des fac-similés.

577. « Iliberri. » Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, nº 116

582. Truilhas. *Nouv. rec. des inscr. chr. de la Gaule*, nº 306.

586. Villeneuve-les-Avignon. *Ibid.*, nº 298.

587 ? « Toleti. » Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, nº 155.

Années.

593. Narbonne. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 517 des fac-similés.

594. « Iliberri. » Hübner, *op. cit.*, n° 115.

596. Guillerand. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 371 des fac-similés.

627. « Emeritæ ». Hübner, *op. cit.*, n° 29.

645. « Prope prædium *de la Higuera* ». *Ibid.*, n° 82.

646. Crussol. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 376 des fac-similés.

658. Staffarda. Gazzera, *Iscrizioni cristiane del Piemonte*, pl. I, n° 3.

681 ou 682. Le Ham. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 61 des fac-similés.

689. Narbonne. *Ibid.*, n° 511 des fac-similés.

Règne de Clovis II ou Clovis III. Bordeaux, *ibid.*, n° 490.

Inscriptions non datées.

Passionei, *Iscrizioni antiche*, p. 123, n° 75.

Rome. Visconti, *Osservazioni su due musaici antichi*, p. 2 (PEO pour *ped*).

Perret, *Catacombes de Rome*, t. V, pl. XX, n° 29.

Id. pl. XXI, n° 32.

Épitaphe d'Aurelia Victoria vue à Rome, au palais Rondinini.

Zarai. *Corpus inscr. lat.*, t. VIII, n° 4573.

Sitifis. *Ibid.*, n° 8635. Cette lettre à rebours figure par trois fois dans l'inscription.

Proconsulaire. *Ibid.*, n° 17414.

Trèves. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 168 des fac-similés.

Mayence. *Ibid.*, n° 223 des fac-similés.

Ibid., n° 226 des fac-similés.

Ebersheim. *Ibid.*, n° 234 des fac-similés.

Gaillardon. *Ibid.*, n° 465 des fac-similés.

Hermes. *Nouv. rec. des inscr. chr. de la Gaule*, n° 52.

Arles. *Ibid.*, n° 167.

Ibid., n° 176.

Antigny. *Ibid.*, n° 263.

E

Inscriptions datées.

Années.

268 ou 279. Boldetti. *Osservazioni*, p. 80.

275. Tudot, *Enseignes et inscriptions murales qui subsistent encore dans des constructions anciennes à Moulins*, p. 14.

Années.

330. Rome. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ,* t. I, n° 38.

338. *Ibid.*, n° 50.

374. *Ibid.*, n° 243.

De 379 à 383, ou de 408 à 423. Calama. De Clarac, *Inscriptions du Musée du Louvre*, pl. LXXVI, n° 36.

390. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, t. I, n° 384.

391. De Rossi, *ibid.*, n° 395.

518. Emeritæ. Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 35.

527. Narbonne. *Inscr. chr. de la Gaule,* n° 499 des fac-similés.

546 ou 606. Artonne. *Ibid.*, n° 446 des fac-similés.

547. Revel Tourdan. *Ibid.*, n° 373 des fac-similés.

561. Vienne. *Ibid.*, n° 302 des fac-similés[1].

563. Revel Tourdan. *ibid.*, n° 368 des fac-similés.

567. Vienne. *Ibid.*, n° 323 des fac-similés.

587 ? Tolède. Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 155.

600 ? Guillerand. *Inscr. chr. de la Gaule,* n 369 des fac-similés.

606. Lusinay. *Ibid.*, n° 280 des fac-similés.

1. C'est pour mémoire et non en les présentant comme des types paléographiques que je relève les lettres évidemment gravées par erreur, comme est ici le **B** remplaçant l'**E**.

Années.

643. « Eporæ. » Hübner, *op. cit.*, n° 120.

646. Crussol. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 376 des fac-similés.

650. « Prope Urgavonem ». Hübner, *op. cit.*, n° 117.

681 ou 682. Le Ham. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 61 des fac-similés.

Inscriptions non datées.

Rome. Fabretti, *Inscriptionum antiquarum explicatio*, c. VIII, n° 7 : FHCIT.

Ibid., c. VIII, n° 13.

Rome. Buonarruoti, *Vasi di vetro*, p. XIX.

Rome. Boldetti, *Osservazioni*, p. 418 (STHRCORIA).

Ibid., p. 432 (AVRΓIIA pour *Aurelia*).

Ibid., p. 434 (FRATHR).

Ibid., p. 459 (MAIIR, FRAIIR pour *mater*, *frater*).

Rome. Lupi, *Dissertazioni, lettere ed altre operette*, t. II, p. 162 (AVRHLIA).

Biscarri, *Sopra un antica inscrizione, trovata nel teatro di Catania*, p. XIV.

Carthage. Janssen, *Musei Luyduno-Batavi inscriptiones*, pl. XXI, n° 4.

Ibid., pl. XXI, n° 6 (DIFBVS pour *diebus*).

B Rome. Marini, *Arvali*, p. 506 (MBSIBVS pour *me(n)-sibus*).

H Letronne, *Inscriptions grecques et latines de l'Égypte*, t. II, p. 415 (SHCVNDI, LHG pour *Secundi*, *legionis*).

H Perret, *Catacombes de Rome*, t. I, pl. XXXII, n° 4.

Є *Ibid.*, t. V, pl XX, n° 29.

Ꞓ *Ibid.*, pl. XXI. n° 32.

Ǝ Ǝ *Ibid* , pl. XLI, n° 2.

Ꞓ *Ibid.*, pl. LXX, n° 2.

H Rome. De Rossi, *Bullettino di archeologia cristiana*, 1873, pl. XI, n° 1 (MHIS pour *meis*).

B Épitaphe de *Julia Muntana* vue au Musée de Vérone (SVB pour *sue*).

II Bertoli, *Le antichità d'Aquileja*, p. 337.

E Henschir-el-Hamanha. *Recueil de mémoires de la Société archéologique de Constantine*, 1876-1877, pl. XVI, n°s 2 et 3.

Ⅰ Carthage. *Ephemeris epigraphica*, t. V, p. 317.

Ꞓ Ꞓ Contrée du Jura. Agrafe de bronze. *Ibid.*, n° 519 des fac-similés.

Ꞓ Saint-Ferjeux. *Ibid.*, n° 550 des fac-similés.

Ⅰ Cabra. Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 102.

F

Inscriptions datées.

Années.

F F 301. Édit de Dioclétien. *Loc. cit.*, col. 1, l. 25 et 37.

F 374. De Rossi, *Inscr. chr. Romæ*, t. I, n° 243.

F 377. *Ibid.*, n° 264.

F 393. *Ibid.*, n° 414.

F 436. Gori, *Inscriptiones antiquæ quæ exstant in Etruriæ urbibus*, t. III, p. 332.

F 463. De Rossi, *Inscr. chr. Romæ*, t. I, n° 810.

F 467. Labus, *Monumenti epigrafici cristiani di S. Ambrogio*, n° 5 de la planche.

F F 488. Palerme. Lupi, *Epitaphium Severæ martyris*, p. 147.

F 516. Città Vecchia. De Rossi, *op. cit.*, t. I, n° 1093.

F 525. *Atti della deputazione della Storia patria di Bologna*. Anno secondo, p. 84.

F 544. « Eboræ ». Hübner. *Inscr. Hisp. chr.*, n° 11.

F 545. « Lebrija », Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 84.

F 547. Revel-Tourdan. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 467 des fac-similés.

Années.

557. Cività Vecchia. De Rossi, *Inscr. chr. Romæ*, t. I, n° 1093.

578. « Emeritæ ». Hübner, *op. cit*, n° 33.

620. Staffarda. Gazzera, *Inscr. crist. del Piemonte*, pl. I, n° 1.

645. ? *Ibid.*, n° 2.

645. « Prope prædium *de la Higuera* ». Hübner, *op. cit.*, n° 202.

650. Las Herrerias. *Ibid.*, n° 117.

681 ou 682. Le Ham. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 61 des fac-similés.

Inscriptions non datées.

Rome. Boldetti, *Osservazioni*, p. 388.

Ibid., p. 398.

Ibid., p. 429.

Rome. Lupi, *Epitaph. Severæ*, p. 113.

Rome. *Ibid.*, p. 186.

Rome. Lupi, *Dissertazioni, lettere ed altre operette*, t. I, p. 132 (NOEITVS pour *neofitus*).

Rome. Vettori, *Dissertatio glyptographica*, p. 114.

Rome. Marangoni, *Delle cose gentilesche trasportate ad uso e adornamento delle chiese,* p. 456 (*filie*).

Catane. Biscari, *Sopra un' antica iscrizione,* p. XIV.

Hettner, *Die Römischen Steindenkmæler des Provinzialmuseums zu Trier,* n° 154.

Musée de Dijon. Copie de M. Cagnat (n° 152, du livre de M. Lejay intitulé *Inscrip. antiques de la Côte-d'Or*).

Ibid. (n° 283 du même livre).

Castellum d'Osterbrucken (*Der Obergermanisch-Raetische Limes der Römerreichs,* 1895, p. 35).

O Archeologo Português, 1895, t. I, p. 227 (mot *Filius*).

Inscription d'un coutelas trouvé dans le cimetière franc de Pondrôme (*Annales de la Société archéologique de Namur,* 1887, pl. et p. 241).

De Vogüé, *Syrie centrale,* p. 85.

Perret, *Catacombes de Rome,* t. V, pl. VI, n° 8.

Ibid., pl. LXIV, n° 5.

Ibid., pl. LXIV, n° 8.

Ibid., pl. LXVIII, n° 1.

Rome. De Rossi, *Roma sotterranea cristiana,* t. III, pl. XX, n° 22 (*Filio*).

Ibid., n° 35 (*Filio*).

Rome. Garrucci, *Les mystères du syncrétisme phrygien*, p. 8.

Portotorres *Notizie degli scavi*, 1895, p. 449 (mot *fid(el)is*).

Henchir-Sidi-Ali-Bel-Gessem (*Bulletin archéologique du Comité des travaux historiques*), 1894, p. 381.

Utique. *Comptes rendus de l'Académie des inscriptions*, 1881, p. 244 (*Fidilis*).

Carthage. *Revue archéologique*, octobre 1881, p. 240 mot (FIDE*lis*).

Tubernac, *Bulletin archéologique du Comité des travaux historiques*, 1894, p. 297.

La Gayolle. Papiers de Peiresc, Bibl. nat., ms. fonds français, n° 8952, f° 253.

Trèves. Kraus, *Die christlichen Inschriften der Rheinlande*, 1re partie, pl. VII, n° 8.

Ibid., pl. VIII, n° 9.

Lyon. *Inscript. chrét. de la Gaule*, n° 33 des fac-similés.

Trèves. *Ibid.*, n° 186 des fac-similés.

Amiens. *Ibid.*, n° 217 des fac-similés.

Ibid., n° 218 des fac-similés.

Mayence. *Ibid.*, n° 223 des fac-similés.

Worms. *Ibid.*, n° 224 des fac-similés.

Vienne. *Ibid.*, n° 316 des fac-similés.

Arles. *Ibid.*, n° 439 des fac-similés.

Narbonne. *Ibid.*, n° 470 des fac-similés.

Saint-Ferjeux. *Ibid.*, n° 550 des fac-similés.

Arcy-Sainte-Restitue. *Nouveau recueil des inscr. chrét. de la Gaule*, n° 54.

Gironde. *Ibid.*, n° 285 (nom de *Gulfetrud*).

Auch. *Ibid.*, n° 292 (*fecet*).

De Vogüé, *Syrie centrale*, p. 85.

« Emeritæ ». Hübner, *Inscript. Hisp. christ.*, n° 34.

« Circa Urgavonem ». *Ibid.*, n° 118.

G

Inscriptions datées.

Années.

GAS 301. Édit de Dioclétien, *loc. cit.* (col. 2, ligne 24 : *Agnus*; ligne 35 : *quinquaginta*; col. 4, l. 8 : *Amugdalarum purgatarum.*

A 317 ou 320. Rome. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, t. I, n° 33.

S 362. *Ibid.*, n° 152 (AVS pour AVG).

Années.

371. *Ibid.*, n° 223.

374. *Ibid.*, n° 243 (*Gratiano*).

374. Boldetti, *Osservazioni*, p. 808.

384. Guasco, *Musei Capitolini inscriptiones*, t. III, p. 149 (*Virgini*).

393. De Rossi, *Annali dell' Instituto di corrispondenza archeologica*, 1849, p. 308 (EVSE pour *Euge*... début du nom *Eugenio*).

405. Sainte-Croix-du-Mont. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 485 des fac-similés.

488. Palerme. Lupi, *Epit. Sev. mart.*, p. 147.

510. Lyon. *Inscr. ch. de la Gaule*, n° 48 des fac-similés.

520. *Ibid.*, n° 528.

568. Narbonne. *Ibid.*, n° 488[1].

593. « Prope Eboram ». Hübner, *Inscr. Hisp. chr.*, n° 12.

627. « Emeritæ ». *Ibid.*, n° 29.

630. « Legione » *Ibid.*, n° 142.

652. Staffarda. Gazzera, *Iscr. crist. del Piemonte*, pl. I, n° 2.

1. Le même **G** en forme d'**S** se trouve sur un sou d'or inédit de Paris, avec le nom de saint Éloi, n° 709 *bis* du Cabinet des médailles.

Années.

655. « Acci ». Hübner, *op. cit.*, n° 175.

658. Staffarda. Gazzera, *loc. cit.*, pl. I, n° 3.

680. Narbonne. *Inscr. chr. de la G.*, n° 511 des fac-sim.

681 ou 682. Le Ham. *Ibid.*, n° 61 des fac-similés.

Inscriptions non datées.

Rome. Boldetti, *Osservazioni*, p. 475 (PARESORI pour *Paregori* (cf. ci-dessus, p. 178, 179).

Rome. Buonarruoti, *Vasi di vetro*, p. XXIV.

Rome. Boldetti, *Osservazioni*, p. 418.

Ibid., p. 432.

Ibid., p. 433.

Rome. Lupi, *Epitaph. Severæ mart.*, p. 187 (*Genuarias*).

Ibid. Lupi, *Dissertazioni, lettere*, p. 191.

Rome. Marini, *Arvali*, pl. de la p. 49.

De Vogüé, *Syrie centrale*, p. 85.

Perret, *Catacombes de Rome*, t. V, pl. LXI, n° 2.

Ibid., t. V, pl. LXVI, n° 1.

Rome. Garrucci, *Vetri*, pl. VII, n° 2.

Rome. Marrucchi, *Bullettino dell Commissione archeologica di Roma*, 1888, p. 417.

Vienne. Allmer. *Inscriptions de Vienne*, t. II, p. 452.

Amiens. *Inscr. chr. de la Gaule,* n° 222 des fac-similés.

Briord. *Ibid.*, n° 256.

Vienne. *Ibid.*, n° 291.

Arles. *Ibid.*, n° 439.

Bordeaux. *Ibid.*, n° 490

Narbonne. *Ibid.*, n° 491.

Aiguisy. *Nouveau recueil des inscr. chrét. de la Gaule*, n° 57.

Auch. *Ibid.*, n° 292.

H

Inscriptions datées.

Années.

301. Édit. de Dioclétien, *loc. cit.* (col. 1, ligne 4 : *Rhosatu*; col. 4, ligne 24 : *Rhosæ*).

405. Sainte-Croix-du-Mont. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 485 des fac-similés.

454. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, t. I, n° 764.

Années.

h 495. Arles, *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 431 des fac-similés.

h Pas avant 531 ou 604. Clermont. *Ibid.*, n° 449 des fac-similés.

h 532 ou 633. *Bulletin archéologique de l'Athenæum français*, 1855, p. 84.

h 535 ou 610. Artonne. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 445 des fac-similés.

h 546 ou 606. *Ibid.*, n° 446.

h 624. Galicie. Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 138.

N 630. Zambra. *Ibid.*, n° 100.

M†† 632. Salaria. *Ibid.*, n° 2.

h 693. Guadana. *Ibid.*, n° 158.

Inscriptions non datées.

h La Gayolle. Bibl. nat., ms. fonds latin, n° 8958, f° 265.

h Rome. Lupi, *Epitaphium Severæ*, pl. XVII.

H Perret. *Catacombes de Rome*, t. V, pl. XVII, n° 2.

M Théveste. *Annuaire de la Société archéologique de Constantine*, 1858-1859, pl XVII, n° 3.

H Thala. Cagnat, *Archives des Missions*, 1888, p. 73.

M Amiens. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 219 des fac-similés.

N Vienne. *Ibid.*, n° 326.

N Marseille. *Ibid.*, n° 420.

N Trèves. Kraus, *Die christliche Inschriften der Rheinlande*, pl. VIII, n° 9[1].

H Vienne. *Nouveau recueil des inscript. chrét. de la Gaule*, n° 115

I

Inscriptions datées.

Années.

T 379. Rome. De Rossi. *Inscr. christ. Romæ*, t. I, n° 281.

L 408. *Ibid.*, n° 585.

P 445. *Ibid.*, n° 731.

Γ 487? Briord. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 259 des fac-similés.

L 530. Arles. *Nouveau recueil des inscr. chr. de la Gaule*, n° 182 (mots VIXIT et DIE)[2].

Y 577. « Iliberri ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 115 (*yn* pour *in*?)[1].

Inscriptions non datées.

7 Rome. Bosio, *Roma sotterranea*, p. 105.

Γ Rome. Boldetti, *Osservazioni*, p. 418.

1. C'est probablement par une erreur que l'H est fait en forme d'N dans les trois inscriptions que je signale. Il peut en être de même pour les marbres cités par Marini (*Arvali*, 681) et sur lesquels l'H est remplacé par un K ou par un R.

2. Les lettres I sont mal venues dans la gravure de mon fac-similé.

Rome. Lupi, *Epitaphium Severæ*, pl. VIII, n° 2.

Rome. Lupi, *Dissertazioni e lettere*, t. I, p. 190.

Rome. *Id.*, t. II, p. 162.

Gazzera, *Iscrizioni cristiane del Piemonte*, pl. II, n° 6.

De Rossi, *Roma sotterranea cristiana*, t. III, pl. XXIV, n° 32.

Ibid., pl. XXVI, n° 40.

Bone. De Clarac, *Inscriptions du Louvre*, pl. LXXVI, n° 40.

Amiens. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 227 des fac-similés.

Ebersheim. *Ibid.*, n° 234.

Saint-Jean-de-Bournay. *Ibid.*, n° 365.

K

Inscriptions datées.

Années.

410. Olivieri. *Marmora Pisaurensia*, p. 68, n° CLXVII.

465? Castandiello. Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 147.

545. « Nebrissæ ». *Id.*, n° 24.

563. Revel-Tourdan. *Insc. chr. de la Gaule*, n° 368 des fac-similés.

Inscription non datée.

Salles d'Aude. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 497 des fac-similés.

L

Inscriptions datées.

Années.

L 317 ou 330. Rome. De Rossi, *Inscr. chr. Romæ*, t. I, n° 33.

L 372. *Ibid.*, n 230.

L 378. *Ibid.*, n° 276.

T 379. *Ibid.*, n° 281.

⊥ 390. *Ibid.*, n° 385.

L 449. Lyon. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 532 des fac-similés.

h 454. De Rossi, *op. cit.*, n° 764.

hL 463. *Ibid.*, n° 810.

L 465? Castandiello. Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 147[1].

⊥ 488. Palerme. Lupi, *Epitaph. Severæ*, p. 147.

L 489-490 ou 504-505. Artonne, *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 443 des fac-similés.

⊥ 502? Lyon. *Ibid.*, n° 49 des fac-similés.

⊥ 510. *Ibid.*, n° 38.

L 516. Cività Vecchia. De Rossi, *op. cit.*, n° 463.

L 577. Bosio, *Roma sotterranea*, p. 107.

h 582. Truilhas. *Nouveau recueil des inscr. chrét. de la Gaule*, n° 306.

1. Lettre plus grande que celles qui l'avoisinent, comme le sont quelques-unes des suivantes.

Années.

643. « Eporæ ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 120.

680? « Conventus Asturum ». *Id.*, n° 165.

693. « In valle Guadamar ». *Id.*, n° 158.

Inscriptions non datées.

Rome. Boldetti, *Osservazioni*, p. 463 (F|AVIAE).

Tunisie. Gori, *Inscr. Etrur.*, t. I, p. 6.

Rome. Gori, *Symbolæ litterariæ*, t. III, p. 238.

Perret. *Catacombes de Rome*, t. V, pl. XXVII, n° 62 (ASIVIII pour *abstulit*).

Ibid., pl. LXIV, n° 5.

Ibid., n° 8 (nom de *Florentina*).

Ibid., pl. LXX, n° 2.

Ibid., pl. LXXV, n° 4.

Musée de Besançon. Autel votif aux Déesses-mères.

De Vogüé, *Syrie centrale*, p. 85.

El-Djem. Guérin, *Voyage archéologique dans la régence de Tunis*, t. I, p. 100.

Thouda. *Bulletin archéologique du Comité des travaux historiques*, 1893, p. 156.

Mosaïque de Tabarca. *Bulletin trimestriel des antiquités africaines*, t. III, pl. IV.

h *Recueil de la Société archéologique de Constantine*, 1874, pl. III, fig. 6.

< Utique. Mosaïque de *Candida*, au Musée du Louvre.

Z Zarai. *Corpus inscr. latin.*, t. VIII, n° 4573.

Algérie. *Inscr. chrét. de la Gaule*, t. I, p. 117.

Desjardins, *Monuments épigraphiques du Musée national hongrois*, pl. LII, n° 129.

⊥ Lyon. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 34 des fac-similés.

Trèves. *Ibid.*, n° 161.

Amiens. *Ibid.*, n° 218.

Mayence. *Ibid.*, n° 223.

Vienne. *Ibid.*, n° 296.

Artonne. *Ibid.*, n° 445.

Région du Jura. *Ibid.*, n° 529.

Besançon. *Ibid.*, n° 552.

Wiesbaden. *Nouveau recueil des inscr. chrét. de la Gaule*, n° 81.

Tortose. Renan et Le Blant, *Revue archéologique*, 1860, t. II, p. 345.

M

Inscriptions datées.

Années.

MMM 301. Édit de Dioclétien, *loc. cit.*, col. 4, l. 8 : mot *Amugdalarum*; l. 21 : mots *Mala optima mattiana.*

M 338. Rome. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, t. I, n° 50.

MM 410. Olivieri, *Marmora Pisaurensia*, p. 68, n° CLXVII.

M 424. De Rossi, *op. cit.*, n° 642.

M 488. Briord, *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 260 des fac-similés.

M 527. Narbonne. *Ibid.*, n° 499.

M 546 ou 608. Artonne. *Ibid.*, n° 446.

M 568. Narbonne. *Ibid.*, n° 488.

MM 681 ou 682. Le Ham. *Ibid.*, n° 61.

MM 689. Narbonne. *Ibid.*, n° 511.

Inscriptions non datées.

MM Buonarruoti. *Vasi di vetro*, p. XXI.

ω Boldetti. *Osservazioni*, p. 429 (*Marcos*)[1].

M Perret. *Catacombes de Rome*, t. V, pl. XX, n° 29.

MM *Ibid.*, pl. LXXIII, n° 7.

1. Lettre retournée, comme on en voit souvent au cours de ces relevés.

ΠΠ Sidon. De Saulcy, *Revue archéologique*, 1870, p. 150.

M Serdjilla. De Vogüé, *Syrie centrale*, p. 85.

M Cologne, *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 236 des fac-similés.

MM Eause. *Nouveau recueil des inscr. chrét. de la Gaule*, n° 294.

MM Eaunes. *Ibid.*, n° 295.

N

Inscriptions datées.

Années.

N 268 ou 269. Boldetti, *Osservazioni*, p. 89.

N 338. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, t. I, n° 50.

N De 379 à 383 ou de 408 à 423. Ghehura. De Clarac, *Inscriptions du Louvre*, pl. LXXIV, n° 36.

N 410. Olivieri. *Marmora Pisaurensia*, p. 68.

N 627. Villanueva di Andajar. Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 119.

N 681 ou 682. Le Ham. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 61 des fac-similés.

Inscriptions non datées.

N Passionei, *Iscrizioni antiche*, p. 122, n° 68.

ꟼH	Ghelma. De Clarac, *Inscriptions du Louvre*, pl. LXXIV, n° 30.
H	Ravenne. *Corpus inscr. latin.*, t. VI, n° 9729 (HICEROS pour *Niceros*).
N	De Rossi, *Roma sotterranea cristiana*, t. III, pl. LXVIII, n° 57.
IN	Épitaphe d'*Ælius* au Musée du Vatican, au mot QVINQVAGINTA[1].
H	Sidon. De Saulcy, *Revue archéol.*, 1870, p. 150.
Y	*Recueil de la Société archéologique de Constantine*, 1863, pl. XI, mot *Navis*.
YN	Mayence. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 226 des fac-similés.
H	Saint-Jean-de-Bournay. *Ibid.*, n° 366.
H	Carignan. *Nouveau recueil des inscr. chrét. de la Gaule*, n° 90 A.
ꟼn	Eause. *Ibid.*, n° 294

1. Faute matérielle du graveur qui a désarticulé la lettre. Un autre a soudé à l'N un I qui les précède (nom VINCENTI. De Rossi, *Inscr.*, t. I, n° 495, a° 401).

O

Inscriptions datées.

Années.

o 273. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, t. I, n° 12[1].

0 347. Valcabrère, *Nouv. rec. des inscr. chr. de la G.*, n° 297.

◁ 379. De Rossi, *op. cit.*, n° 281[2].

△ 403. De Rossi, *op. cit.*, n° 521.

o 405. Sainte-Croix-du-Mont. *Inscr. christ. de la Gaule*, n° 485 des fac-similés.

o 422. Lyon. *Ibid.*, n° 53.

o 431. *Ibid.*, n° 21.

o 447. *Ibid.*, n° 14.

o 448. *Ibid.*, n° 36.

1. L'**O** figuré ainsi plus petit que les lettres qui l'avoisinent, sans que la place ait manqué pour lui donner sa dimension ordinaire, n'apparaît pas qu'à une basse époque. Il se trouve sur les monuments les plus antiques, chez les Grecs aussi bien que chez les Latins (Franz, *Elementa epigraphices græcæ*, planche de la p. 51 ; *Archæologische Zeitung*, 1882, p. 179 à 186 ; Ritschl, *Priscæ latinitatis monumenta antiqua*, p. 112 ; De Boissieu, *Inscriptions de Lyon*, p. 188). Dans la période dont je m'occupe, cette forme de l'**O** est des plus frequentes. De 273 à 573, elle apparaît plus de vingt fois à Rome sur les marbres chrétiens datés qu'a relevés l'illustre De Rossi. Je ne crois pas qu'au temps du Haut-Empire elle se montre sur les monnaies romaines. Il en devait être autrement plus tard, ainsi qu'on peut le voir par les pièces d'or de Justinien, par un tiers de sou frappé à Brinon à l'imitation de ces dernières et sur ceux de Théodebert Ier, comme M. Prou veut bien me l'apprendre (voir pour ces pièces son beau volume intitulé : *Les monnaies mérovingiennes de la Bibliothèque nationale*, n°s 38, 40, 41, 54 et 896).

2. L'*omicron* grec est de même fait en forme de **D** dans une inscription grecque publiée par De Rossi, *op. cit.*, n° 1352.

Années.

471. Rome. De Rossi, *op. cit.*, n° 833.

498. Anse. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 9 des fac-similés.

501. Lyon. *Ibid*, n° 49.

510. *Ibid.*, n° 36.

518. Écully. *Ibid.*, n° 15,

518? « Emeritæ ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 35.

563. Revel-Tourdan. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 368 des fac-similés.

578. « Emeritæ ». Hübner, *op. cit.*, n° 33.

Après ou vers 585. *Sarcophages chrétiens de la Gaule*, pl. LVI, fig 2.

600. Guillerand. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 371 des fac similés.

Entre 628 et 629. Lusinay. *Ibid.*, n° 281

630. Zambra. Hübner, *op. cit.*, n° 100.

631. Saint-Romain d'Albon. *Nouveau recueil des inscr. chr. de la Gaule*, n° 136.

645. « Prope *la Higuera* ». Hübner, *op. cit.*, n° 82.

652. Près de Saluzo. Gazzera, *Inscr. crist. del Piemonte*, pl. I, n° 2[1].

1. Comme l'o minuscule, cette lettre avec un point central existe sur les monuments grecs et latins des premiers âges (*Corpus inscr. græc.*, n°s 14 et 47 ;

Années.

681 ou 682. Le Ham. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 61 des fac-similés.

689. Narbonne. *Ibid.*, n° 511.

691. Baylen. Hübner, *op. cit.*, n° 172. Même forme de l'*o* sur une monnaie de Dagobert Ier à Limoges (Prou, *Les monnaies mérovingiennes de la Bibliothèque nationale*, n° 1934).

Inscriptions non datées.

Rome. De Clarac, *Inscriptions du Louvre*, pl. VII, n° 526 (DISPENSATDRI).

Rome. Marini, *Arvali*, p. 394.

Inscription d'*Aurelia Victoria* vue à Rome dans le palais Randinini.

Recueil de mémoires de la Société archéologique de Constantine, 1863, pl. XI[1].

Albigny. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 13 des fac-similés.

Auch. *Nouveau recueil des inscr. chr. de la Gaule*, n° 292[2].

Ritschl, *Priscæ latinitatis monumenta antiqua*, p. 97 R; Sacaze, *Inscriptions antiques des Pyrénées*, p. 58, n° 19). Elle se trouve sur plusieurs monnaies mérovingiennes (Prou, *Les monnaies mérovingiennes de la Bibliothèque nationale*, n°s 814, 889, 982, 1118, 2046) et au VIIIe siècle sur les monnaies anglo-saxones (Kearey, *A catalogue of english coins in the British Museum*, p. 25, n° 8).

1. Nom de la barque IPoPoTAMIA. Je néglige dans ce relevé la masse des autres O figurés plus petits que les autres qui les avoisinent.

2. Il s'agit là, comme on le voit, d'un O de l'écriture mérovingienne ȣ reporté sur le marbre par le graveur d'après le texte en lettres cursives qui lui avait été remis.

D Merlas. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 369 des fac-similés.

⊙ Gaillardon. *Ibid.*, n° 460.

✠ *Ibid.*, n° 463.

◇ Lagny-le-Sec. *Ibid.*, n° 546

P

Inscriptions datées.

Années.

D 485. Lyon. *Inscr. chr. de la Gaule*, 528 n° des fac-similés.

ꝑ 545. « Prope prædium *de la Higuera* ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 82.

ꝑ 547. Revel-Tourdan. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 373 des fac-similés.

) 561. Vienne. *Ibid.*, n° 302.

ꝑ 681 ou 682. Le Ham. *Ibid.*, n° 61.

ꝑ 691. Baylen. Hübner, *op. cit.*, n° 172.

Inscriptions non datées.

R Rome. Buonarruoti, *Vasi di vetro*, p. 16.

ꝑ Rome. Lupi. *Epitaphium Severæ*, p. 115.

ꝑ Rome. Lupi. *Dissertazioni e littere*, t. II, p. 162.

P Rome. Marini. *Arvali*, planche de la p. 49.

C *Ibid.*, pl. XL, ligne 22; cf. p. 529.

Rome, p. 418 B.

Pérouse. Orelli, n° 2698.

Perret, *Catacombes de Rome*, t. V, pl. LXXV, n° 2.

Pierre gravée de ma collection.

Zarai *Corpus inscr. latin.*, t. VIII, n° 4573.

Briord. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 264 des fac-similés.

Vienne. *Ibid.*, n° 299.

Viviers. *Ibid.*, n° 396.

Wiesbaden. *Nouv. rec. des inscr. chrét. de la Gaule*, n° 81.

Eause. *Ibid.*, n° 294.

Q

Inscriptions datées.

Années.

301. Édit de Dioclétien, *loc. cit.*, col. 2, ligne 35 : *quinquaginta* ; col. 3, ligne 21 : *sequentes* ; col. 4, ligne 20 : *sequentia*.

317 ou 330. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, n° 33.

396. Rome. Marangoni, *Appendix ad Acta S. Victorini*, p. 106 ; cf. De Rossi, *op. cit.*, n° 449.

410. Olivieri, *Marmora Pisaurensia*, p. 68, n° CLXVII.

Années.

458. Lyon. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 44 des fac-similés.

466. Saint-Cirq-la-Popie. *Nouveau recueil des inscript. chrét. de la Gaule*, n° 242.

487. Saint-Thomé. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 413 des fac-similés.

489-490 ou 504-505. Artonne. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 443 des fac-similés.

494. Orange. *Ibid.*, n° 402 des fac-similés.

498. Anse. *Ibid.*, n° 9 des fac-similés.

501 ou 502. Lyon. *Ibid.*, n° 30 des fac-similés.

501. Briord. *Ibid.*, n° 261 des fac-similés.

505 ? Salles-d'Aude. *Ibid.*, n° 497 des fac-similés.

518. Écully. *Ibid.*, n° 15 des fac-similés[1].

523. *Atti della deputazione di storia patria di Romagna*, a° 2°, 1863, p. 84.

526. Côme. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, t. I, p. 458.

547. Revel-Tourdan. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 373 des fac-similés.

535 ou 610. Artonne. *Ibid.*, n° 445 des fac-similés.

1. C'est par exception et, sans doute, à cause de sa ressemblance avec la lettre O que le Q a été fait ainsi plus petit que les lettres voisines (voir ci-dessus, p. 38, note 1).

Années.

R 540. Lyon. *Ibid.*, n° 528 des fac-similés.

Q 573. Chartres. *Ibid.*, n° 139 des fac-similés.

Q 2 578. « Emeritæ ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 33.

Q 600. Guillerand. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 371 des fac-similés.

Q 606? Lusinay. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 280 des fac-similés.

Q 612. Clermont. *Ibid.*, n° 448 des fac-similés.

Q 632. « Salæciæ ». Hübner, *op. cit.*, n° 2.

Q 636. Volvic. *Nouveau recueil des inscriptions chrétiennes de la Gaule*, n° 230.

QG 645. Caraglio. Gazzera, *Iscr. crist. del Piemonte*, pl. I, fig. 2.

Q 646? Crussol. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 376 des fac-similés.

Q 649. Medina Sidonia. Hübner, *op. cit.*, n° 86.

q 658. Caraglio. Gazzera, *Iscr. crist. del Piem.*, pl. I, fig. 3.

Q 662. « Ucubi ». Hübner, *op. cit.*, n° 99.

q 681 ou 682. Le Ham. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 61 des fac-similés.

Inscriptions non datées.

q Bosio, *Roma sotterranea*, p. 508.

Rome. Fabretti, *Inscript. antiq. explicatio*, p. 569, n° 129[1].

Rome. Odorici, *Dissertationes in aliquot inscriptiones*, p. 43.

Perret, *Catacombes de Rome*, t. V, pl. XX, n 29.

Ibid., pl. LXXV, n° 8.

Rome. Garrucci, *Les mystères du syncrétisme phrygien*, p. 3.

Rome. Inscription d'*Aurelia Victoria*, vue au palais Rondinini.

Julia Concordia. *Revue archéologique*, 1876, t. 1, p. 333.

Theveste. *Corpus inscriptionum latinarum*, t. VIII, n° 16656.

Ibid., n° 16665.

Lyon. *Inscriptions chrétiennes de la Gaule*, n° 20 des fac-similés.

Ibid., n° 34.

Ibid., n° 42.

Trèves. *Ibid.*, n° 162.

Ibid., n° 168.

Ibid., n° 191.

1. Cette lettre qu'accompagnent ici des signes d'une assez haute antiquité, l'ancre et le poisson symboliques, se retrouve en 978 sur un marbre de Vérone (Maffei, *Museum Veronense*, p. 182).

Amiens. *Ibid.*, n° 218.

Ibid., n° 222.

Mayence. *Ibid.*, n° 223.

Ebersheim. *Ibid.*, n° 234.

Vienne. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 293.

Viviers. *Ibid.*, n° 396.

Arles. *Ibid.*, n° 409.

Ibid., n° 421.

Artonne. *Ibid.*, n° 444.

Dijon. *Ibid.*, n° 523.

Mesves. *Ibid.*, n° 541.

Besançon. *Ibid.*, n° 552.

Saint-Romain-en-Galle. *Nouveau recueil des inscriptions chrétiennes de la Gaule*, n° 103.

Arles. *Ibid.*, n 163.

Bourges. *Ibid.*, n° 220.

R

Inscriptions datées.

Années.

296. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, t. I, n° 21.

301. Édit de Dioclétien, *loc. cit.*, col. 2, ligne 24 (mot *purgatarum*).

338. De Rossi, *loc. cit.*, n° 50.

389. *Ibid.*, n° 377.

410. Olivieri, *Marmora Pisaurensia*, p. 68, n° 167.

503. Lyon. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 40 des fac-similés.

516. Cività Vecchia. De Rossi, *op. cit.*, n° 963.

520. Lyon. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 528 des fac-similés.

544. « Ilipæ ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 60.

547. Revel-Tourdan. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 373 des fac-similés.

600. Guillerand. *Ibid.*, n° 371.

627. « Emeritæ ». Hübner, *op. cit.*, n° 29.

643. « Eporæ ». *Ibid.*, n° 120.

645. « Prope pagum *de la Higuera* ». *Ibid.*, n° 82.

Années.

646. Crussol. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 376 des fac-similés.

650. « Las Herrerias ». Hübner, *op. cit.*, n° 117.

658. « Territorio di Caraglio. Gazzera, *Iscr. crist. del Piem.*, pl. I, n° 3.

681 ou 682. Le Ham. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 61 des fac-similés.

695. Toulau. *Ibid.*, n° 400.

Inscriptions non datées.

Rome. Fabretti, *Inscript. antiq. explicatio*, c. VIII, n° XLI.

Rome. Buonarruoti, *Vasi di vetro*, p. 17 (mot *pridie*).

Ibid. Boldetti, *Osservazioni*, p. 434 (FRATEN, *frater*).

Rome. Lupi, *Dissertazioni e lettere*, t. I, p. 183.

Ibid. Marini, *Arvali*, p. 681.

Perret, *Catacombes de Rome*, t. I, pl. XXXIII, n° 4.

Ibid., t. V, pl. IX, n° 21 (mot *centurio*).

Ibid., pl. XXVII, n° 62.

Ibid., pl. LXX, n° 2.

Rome. Garrucci, *Les mystères du syncrétisme phrygien*, p. 3.

Zaraï. *Corpus inscript. latin.*, t. VIII, n° 4573.

Makter. *Ibid.*, n° 11824.

Trèves. *Inscr. chr. de la Gaule,* n° 187 des fac-similés (mot *caritate*).

Ibid., n° 192 (mot *cara*).

De Vogüé, *Syrie centrale*, p. 85.

Sidon. De Saulcy, *Revue archéol.*, 1870, p. 150.

S

Inscriptions datées.

Années

253? El Kirbé. Vidua, *Inscriptiones antiquæ in Turcico itinere collectæ*, pl. XXVI.

295. Buonarruoti, *Vasi di vetro*, p. XVIII.

301. Édit de Dioclétien, *loc. cit.* (mot *Persic* du préambule et colonne 1, ligne 3 : mot *apsinthi*).

330. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, t. I, p. 38.

Pas avant 333. Neby-Abil. Inscription d'un tronçon de colonne, communiquée par M. Clermont-Ganneau à l'Académie des inscriptions, le 14 février 1896.

338. De Rossi, *op. cit.*, n° 50.

371. *Ibid.*, n° 243.

Années.

384. *Ibid.*, n° 341.

403. *Ibid.*, n° 520.

405. Angoulême. *Nouveau recueil des inscr. chrét. de la Gaule*, n° 277.

406 ou 402, 396, 394, 392, 385. De Rossi, *op. cit.*, n° 571.

457. Guerna. *Bulletin trimestriel des Antiquités africaines*, t. I, p. 450.

462. *Ibid.*, p. 346.

465.? Castandiello. Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 147.

486. Anse. *Inscr. chr. de la Gaule,* n° 526 des fac-similés (l'S à rebours répété dix fois sur ce marbre).

488. Guerna. *Bull. trim. des Ant. africaines.* t. I, p. 346.

498 ou 499. De Rossi, *op. cit.*, p. 920.

518? « Emeritæ », Hübner. *op. cit.*, n° 35.

533 ou 532 ou 531. De Rossi, *op. cit.*, n° 385 (l'S à rebours répété quatre fois).

537. Saint-Julien-en-Quint. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 385 des fac-similés.

532. De Rossi, *op. cit.*, n° 1065 (mot DVLCISSIMO).

545. « Nebrissæ ». Hübner, *op. cit.*, n° 84.

620. Staffarda. Gazzera, *Iscriz. cristiane del Piemonte*, pl. I, n° 1 (l'S à rebours répété neuf fois).

Années.

634. Tlemcen. *Corpus inscr. lat.*, t. VIII, n° 9923.

Inscriptions non datées.

Rome. Fabretti, *Inscriptionum antiquarum explicatio*, c. VIII, n° XLII (mot *Diaes*).

Ibid. Buonarruoti, *Vasi di vetro*, p. XIX.

Ibid. Boldetti, *Osservazioni*, p. 431.

Perret, *Catacombes de Rome*, t. V, pl. IX, n° 21.

Perret, *Catacombes de Rome*, pl. LXX, n° 2.

Zarai. *Corpus inscr. latin.*, t. VIII, n° 4573.

Constantine. *Recueil de la Société archéologique de Constantine*, 1863, pl. XI (mot *navis*).

Ibid., 1894, p. 579.

Près d'Hippone. *Corpus inscr. lat.*, t. VIII, n° 17445 (l'S à rebours répété neuf fois).

El-Djem. Guérin, *Voyages en Tunisie*, t. I, p. 100.

Trèves. Hettner, *Die römischen Steindenkmäler des Provinzialmuseum zu Trier*, n° 43.

Lyon. *Insc. chr. de la Gaule*, n° 46.

Amiens. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 218 des fac-similés.

Ibid., n° 220.

Arles. *Ibid.*, n° 432. L'S à rebours est répété par quatre fois dans cette inscription.

Mesves. *Ibid.*, n° 541.

Besançon. *Ibid.*, n° 552.

Vix. *Nouveau recueil des inscr. chr. de la Gaule*, n° 1.

Arcy-Sainte-Restitue. *Ibid.*, n° 53.

Aiguisy. *Ibid.*, n° 57.

Boppard. *Ibid.*, n° 68.

Ibid., n° 70.

T

Inscriptions datées.

Années.

293. Rome. Buonarruoti, *Vasi di vetro*, p. XVIII.

296. Rome. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, n° 21.

330. *Ibid.*, n° 38.

338. *Ibid.*, n° 50.

374. *Ibid.*, n° 243.

384. *Ibid.*, n° 341.

388. *Ibid.*, n° 375.

389. *Ibid.*, n° 377.

Années.

399. *Ibid.*, n° 476.

436. Gori, *Inscriptiones antiquæ græcæ et romanæ quæ in Etruriæ urbibus exstant*, t. III, p. 328.

529. Labus, *Intorno alcuni monumenti epigrafici cristiani scoperti in Milano nella basilica di S. Ambrogio*, n° 7 de la planche.

627. Villanueva di Andajar. Hübner, *Inscr. Hisp. crist.*, n° 119.

641. « Hispali ». *Ibid.*, n° 65.

645. « Prope prædium *de la Higuera* ». *Ibid.*, n° 82.

658. « Territorio di Caraglio ». Gazzera, *Iscr. crist. del Piemonte*, pl. I, n° 3.

689. Narbonne. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 511 des fac-similés (mots *tres* et *idest*).

695. Toulau. *Ibid.*, n° 400.

Inscriptions non datées.

Rome. Bosio, p. 435.

Ibid., p. 436.

Ibid., p. 505.

Rome. Fabretti, *Inscriptionum antiquarum explicatio*, c. VIII, n° 13 (nom *Laurentio*).

Ibid., c. VIII, n° LXXXV.

Rome. Buonarruoti, *Vasi di vetro*, p. xx.

Ibid., pl. VI, n° 1.

Rome. Boldetti, *Osservazioni*, p. 385.

Ibid., n° 432.

Ibid., n° 433 (*ec* pour *et*).

Rome. Lupi, *Epitaphium Severæ*, pl. VIII, n° 3.

Perret, *Catacombes de Rome*, t. V, pl. V, lettre *f*.

Ibid., p. XIV, n° 3 (mot *vixit*).

Ibid., pl. XXVII, n° 62 (ASIVIITAIRA pour *abstulit atra*).

Ibid., pl. LXX, n° 1.

Labus, *Dissertazione intorno due epitaffi di S. Ciampi*, p. 9.

Garrucci, *Storia dell' arte cristiana*, t. V, pl. 397, n° 3.

Inscription métrique vue au Vatican (mots QVEM GALLVS HONORAΓ).

Zaraï. *Corpus inscr. latin.*, t. VIII, n° 4573.

Henchir-Hamagha. *Recueil de mémoires de la Société archéologique de Constantine*, 1876-1877, pl. XVI, n° 1.

Sidi-Amara. Cagnat, *Archives des missions*, 1888, p. 34.

Carthage. *Inscript. chrét. de la Gaule*, t. I, p. 28.

Musée de Dijon (nom *Avitianomare*, copie de M. Cagnat).

Trèves. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 202 des fac-similés.

Amiens. *Ibid.*, n° 217.

Mayence. *Ibid.*, n° 226.

Vienne. *Ibid.*, n° 289.

Toulouse. *Ibid.*, n° 514 (..OIECIOR pour *pr)otector.*)

Boppart. *Nouveau recueil des inscr. chrét. de la Gaule*, n° 67.

Ibid., n° 69.

Antigny. *Ibid.*, n° 263.

« Emeritæ ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 34 (mot *repletus*).

« Castandiello ». *Ibid.*, n° 148 (mot *transibit*).

V

Inscriptions datées.

Années.

301. Édit de Dioclétien, *loc. cit.* (col. 1, ligne 22 : *bulbæ.* U *passim*).

317 ou 330. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, t. I, n° 33.

370. Perret, *Catacombes de Rome*, t. V, pl. XV, n° 17.

380. Rome. Boldetti, *Osservazioni*, p. 83.

Années.

Y 382. De Rossi, *op. cit.*, n° 313.

U 390. Rome. *Musei Capitolini inscriptiones,* t. I, p. 1.

U 400. Rome. Passionei, *Iscrizioni antiche,* p. 119, n° 50.

Y 408. Fragment vu à Milan dans l'*atrium* de l'église de S. Ambrogio (*consuli... Basso et* ...).

Y Avant 410 ou 456. De Rossi, *op. cit.*, n° 1147.

Y 410. Olivieri, *Marmora Pisaurensia,* p. 68, n° CLXVII.

UV 430. De Rossi, *op. cit.*, n° 662.

VU 434. *Ibid.*, n° 682 (abréviation de *viris*).

Y 440. *Annuaire de la Société archéologique de Constantine,* 1858-1859, pl. I.

Y 447. Rome. De Rossi, *op. cit.*, n° 741.

UV 449. Lyon. *Inscr. chrét. de la Gaule,* n° 532 des fac-similés.

U 487 ou 524. Arles. *Nouveau recueil des inscript. chrét. de la Gaule*, n° 169.

Y 493. Lyon. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 41 des fac-similés.

UV 498 ou 499. De Rossi, *op. cit.*, n° 920.

U 514 ou 609. Artonne. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 445 des fac-similés.

Y 518. « Emeritæ ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 35.

Années.

Y 520. Lyon, *Inscr. chrét. de la Gaule,* n° 528 des fac-similés.

U V 524 ou 453. De Rossi, *op. cit.*, n° 993.

U 527. Narbonne. *Inscr. chr. de la Gaule,* n° 499 des fac-similés.

Y 552 ou 533. *Bulletin archéologique de l'Athenæum français,* 1855, p. 84.

U 545. « Nebrissæ ». Hübner, *op. cit.*, n° 84.

U 546 ou 606. Artonne. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 446 des fac-similés.

U 568. Narbonne. *Ibid.*, n° 488.

Y 568. Rome. Boldetti, p. 86.

Y 578. Rome. De Rossi, *op. cit.*, n° 1122 (IYSTINO).

Y 578. « Emeritæ ». Hübner, *op. cit.*, n° 33.

YU 630. « Zambra ». *Ibid.*, n° 100.

YU 641. « Hispali ». *Ibid.*, n° 65.

Y 645. « Prope prædium *de la Higuera* ». *Ibid.*, n° 82.

Y 662. « Emeritæ ». *Ibid.*, n° 31.

Y V 681 ou 682. Le Ham. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 61 des fac-similés.

Y V 689. Narbonne. *Ibid.*, n° 511.

Inscriptions non datées.

Y Rome. Fabretti. *Inscript. antiq. explicatio*, c. VIII, n° 129.

Rome. Buonarruoti, *Vasi di vetro*, p. XXII.

Ibid., p. XXIII.

Rome. Boldetti, p. 429 (mot QWI pour *qui*) [1].

Rome. Boldetti, p. 432.

Ibid., p. 434 (mot *vone* pour *bonæ*).

Ibid., p. 573.

V Rome. Lupi, *Epitaphium Severæ*, p. 170.

Ibid., p. 186.

Rome. Vettori, *Dissertatio philologica*, p. XVI.

Olivieri. *Marmora Pisaurensia*, p. 67, n° CLXVI.

Catane. Biscari, *Sopra un' antica iscrizione*, p. XIV.

Perret, *Catacombes de Rome*, t. V, pl. XX, n° 29.

Ibid., pl. LXII, n° 15.

Ibid., pl. LXIV, n° 5.

1. Cette forme peut provenir d'un relèvement exagéré du second jambage de l'U gravé comme il l'est dans une inscription d'Arles. (Voir ci-dessus, à l'année 487 ou 524.)

Bertoli. *Le antichità d'Aquileja*, n°s 495 et suivants.

Kraus, *Die christlichen Inschriften der Rheinlande*, n° 238.

Thouda. *Bulletin archéologique du Comité des travaux historiques*, 1893, p. 156.

Lyon. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 42 des fac-similés.

Trèves. *Ibid.*, n° 190.

Ibid., n° 193.

Saint-Romain-en-Gal. *Ibid.*, n° 287.

Pont-de-Metz. *Nouveau recueil des inscr. chr. de la Gaule*, n° 46.

Verenay. *Ibid.*, n° 123.

Arles. *Ibid.*, n° 197.

Eause. *Ibid.*, n° 294.

« Prope Uclés et Sahelices ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 166.

X

Inscriptions datées.

Années.

305 ou 306. Thouda. *Bull. archéol. du Comité des travaux historiques*, 1893, p. 156.

485. « In cœnobio S. Salvatoris de Varão. Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 135.

Années

630. « Legione ». *Ibid.*, n° 142.

Inscriptions non datées.

Rome. Boldetti, p. 408.

Romæ. De Rossi, *Roma sotterr. crist.*, t. III, pl. XXX. n° 5.

Y

Inscriptions datées.

Années.

382. De Rossi, *Inscr. chr. Romæ*, n° 316.

577 et 594. « Iliberri ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 115.

Inscription non datée.

La Gayole. Edmond Le Blant, *Étude sur les sarcophages chrétiens de la ville d'Arles*, planche XXXIV.

Z

Inscription datée.

Années.

Règne de Caracalla. Ksur-Abd-el-Melek. *Corpus inscript. latin*, t. VIII, n° 11929. Copie de M. Cagnat (mot *Uzappa*).

Inscriptions non datées.

Interamnæ. Gudius, *Antiquæ inscriptiones*, 366,4 (*Zesu*).

Rome. Marangoni, *Appendix ad Acta S. Victorini*, p. 90

El-Gerria. Hübner, *Exempla scripturæ epigraphicæ*, pl. LXVII (mot *Equiz*) (*Corpus inscr. latin.*, t. VIII, n° 10430).

Sidi-Abd-er-Rebbû. *Corpus Inscr. lat.*, t. VIII, n° 15593 (mot *Mazica*).

Decize. *Inscriptions chrét. de la Gaule*, n° 3 des fac-similés (mot *zunior*).

« Tarraza ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 190.

CHIFFRES

UNITÉ

Bosio, *Roma sotterranea*, p. 283 (LZZZ pour LIII)[1].

Rome. Buonarruoti, *Vasi di Vetro*, p. XVIII.

Rome. Lupi, *Epitaphium Severæ martyris*, pl. VIII.

Ibid., pl. IX, n° 2.

NOMBRE QUATRE

Représenté parfois chez les Latins par le groupe IV, il l'est plus couramment par les quatre IIII parallèles. De même le nombre *neuf* est écrit plus souvent par VIIII que par IX.

1. Alors même que les lettres ne sont pas employées comme un signe numéral, le Z se substitue de même à l'I.

NOMBRE CINQ

Inscriptions datées.

Années.

435. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, t. I, n° 685.

641. « Hispali ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 65.

NOMBRE SIX

Parmi les chiffres les plus couramment employés dans les incriptions latines, il faut noter l'ἐπίσημον βαῦ, ancienne lettre grecque représentant le nombre *six*[1]. Aux formes diverses que le savant Eckhel a relevées sur les monnaies de l'Orient (t. IV, p. 383, 384) viennent se joindre celles que donnent les marbres latins.

Inscriptions datées.

Années.

295. Rome. Buonarruoti, *Vasi di vetro*, p. XVIII.

372. *Ibid.* De Rossi, *Inscr. chr. Romæ*, t. I, n° 230.

374. *Ibid.*, n° 243.

378. *Ibid.*, n° 276.

382. *Ibid.*, n° 316.

1. Divers éléments de concordance, parmi lesquels figurent les marbres à date consulaire, ne laissent aucun doute sur la valeur numérale de l'ἐπίσημον βαῦ. Il n'est pas toutefois sans intérêt de noter qu'à leur défaut l'inscription suivante, dans laquelle il paraît sous l'une de ses formes, en fournirait la preuve.

ELIA EBENTIA · FACET SIPTIMIO
FAVSTINO · COIVGI MEO · QVI FE
CIT MECV · MIESES ϛIII · IN ILLVS · ME·
SES NOVE IRINTA · DIEBVS SANVS, etc.

(Marangoni, *Cose gentilesche*, p. 464.)

Lire aux lignes 2, 3, 4 : *Facit mecum menses novem* (6 + 3) ; *in illis mensibus novem trigenta diebus sanus.*

Années.

444. Milan. Labus, *Monumenti epigrafici cristiani di S. Ambrogio*, n° 4 de la planche.

488. Guerna. *Bulletin trimestriel des Antiquités africaines*, t. I, p. 346.

493. Lyon. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 41 des fac-similés.

494. De Rossi, *loc. cit.*, n° 904.

530. *Ibid.*, n° 1026.

547. Revel-Tourdan. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 373 des fac-similés.

567. Vienne. *Ibid.*, n° 323.

Inscriptions non datées.

Rome. Boldetti, *Osservazioni*, p. 429.

Rome. Lupi, *Dissertazioni e lettere*, t. I, p. 130.

Rome. Lupi, *Dissertazioni e lettere*, t. I, p. 131.

Ibid., p. 190.

Rome. Marangoni, *Appendix ad Acta S. Victorini*, p. 100.

Ibid. Marangoni, *Delle cose gentilesche*, p. 464.

Ibid. Visconti, *Giornale arcadico*, 1856, t. CXLIV, p. 32[1].

Hippone. *Corpus inscr. latin.*, t. VIII, n° 5229.

1. L'S est, comme on l'a vu plus haut, l'une des formes du G dont l'ἐπίσημον βαῦ offre si souvent la figure.

Près d'Hippone. *Ibid.*, n° 17445.

Henschir-el-Hamanha. *Recueil de mémoires de la Soc. arch. de Constantine*, 1876-1877, planche XVI, fig. 2.

Lyon. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 12 des fac-similés.

CHIFFRE DIX ET DIZAINES

Inscriptions datées.

Années.

368. Rome. De Rossi, *Inscript. christ. Romæ*, n° 205.

522. « Prope Jerez de los Cavalleros ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 51.

572. « Emeritæ ». *Ibid.*, n° 33.

649. « Medina Sidonia. *Ibid.*, n° 86.

708. « Ossunæ » *Ibid.*, n° 96.

Inscriptions non datées.

Rome. Gruter, 1049, 6.

Ibid. Boldetti, p. 429.

Ibid. Passionei, *Iscrizioni antiche*, p. 116, n° 28.

Ibid. Guasco, *Musei Capitol. inscr.*, t. II, p. 64.

Ostie. Chiffre sur une jarre enfoncée en terre dans l'entrepôt voisin du Tibre.

CHIFFRE CINQUANTE

⊥ Rome. Marini, *Iscrizioni Albane*, p. 3[1].

⊥ Milan? *Ibid.*, p. 231.

⊥ Furlanetto. *Le antiche lapidi del Museo di Este*, p. 163, 164.

⅂ Ghelma. De Clarac, *Inscriptions du Louvre*, pl. LXXIX, n° 67.

CHIFFRE CINQ CENTS

Alors que dans les inscriptions où elle figure sous la forme capitale, la lettre D est employée comme chiffre, elle devient onciale ou cursive. De ce fait dont la cause ne m'apparaît pas clairement, les exemples sont en grand nombre. Le premier que j'ai relevé date de l'an 445 ; il se trouve à Narbonne sur un marbre portant une liste de souscriptions [2].

Il en est de même en ce qui touche le chiffre *cinq cents* qui figure dans les dates, de 544 à 634 en Mauritanie [3], et en Espagne de 510 à 693[4]. Dans une inscription de 625 signalée dans le même pays, le D numéral est figuré par un C gravé à rebours[5].

DEMI

L'une des légendes gravées sur le colosse de Memnon nous apprend qu'un centurion de la XIIe légion a entendu la voix du Dieu, HORA PRIMA ET DIMIDIA[6]. Même mention d'un demi chez

1. C'est là, comme on l'a vu plus haut, l'une des formes qu'affecte la lettre L.
2. *Inscriptions chrétiennes de la Gaule*, n° 502 des fac-similés.
3. *Corpus inscr. latin.*, t. VIII, n°s 9914, 9920, 9921, 9923, 9925, 9926, 9930, 9931, 9932.
4. Hübner, *Iscr. Hisp. christ.*, n°s 11, 12, 33, 35, 44, 60, 65, 86, 99, 115, 155, 158.
5. *Ibid.*, n° 82, « Prope prædium *de la Higuera* ».
6. Letronne, *Inscriptions grecques et latines de l'Égypte*, t. II, p. 349.

THE INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES
ST. MICHAEL'S COLLEGE
LIBRARY

Fronton avec la forme « MDCCX et semis »[1]. Telle est celle que nous trouvons représentée sur les marbres par la sigle S.

Inscription datée.

Année.

S 553. Arles. *Inscriptions chrétiennes de la Gaule*, t. II, p. 246 (MENSES Vs).

Inscriptions non datées.

S Rome. Fabretti, *Inscriptionum antiquarum explicatio*, c. II, n° 217 : H·VI·S·).

S *Ibid.*, n° 218 (ORAS IIIS).

S Passionei, *Iscrizioni antiche*, p. 104, n° 28 (HORAS II·S).

S Constantine. *Corpus inscr. latin.*, t. VIII, n° 7341 (V·A· XXXXXXXXIX S).

CHIFFRES RÉTROGRADES

Rien n'est plus fréquent dans les inscriptions que les nombres représentés par des chiffres rétrogrades, traduction pour les yeux des formes *duodecim*, *tredecim* et semblables. Je me borne à en donner ici quelques exemples datés.

Années.

IIIX KL FEB 388. Rome. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, n° 373.

VX . . . . . 436. « Interamnæ ». Muratori, *Novus thesaurus veterum inscriptionum*, 404, 5

IIIX KAL DECEMBR 482. « Metellini ». Hübner, *Inscript. Hisp. christ.*, n° 42.

VIX 557? Vienne. *Inscr. chr. de la Gaule*, n° 697

1. *De aquæductibus*, VII.

LA PONCTUATION

Au nombre des marques diverses de ponctuation en usage chez les lapicides, il en faut compter une qui, parfois aussi grande que les lettres qui l'avoisinent, a été prise pour l'une d'elles[1]. C'est un signe en forme d'S que je note sur plusieurs marbres chrétiens.

En voici un court relevé, pris seulement dans les inscriptions à marques chronologiques.

Années.

456. De Rossi, *Inscr. christ. Romæ*, t. I, n° 800.

487? Milan. Labus, *Monumenti epigrafici di S. Ambrogio*, n° 7 de la planche.

510. *Ibid.*, n° 6.

523. Fragment d'épitaphe vu à Turin, dans la Bibliothèque du Roi.

569. De Rossi, *Ibid.*, n° 1019.

641. « Hispali ». Hübner, *Inscr. Hisp. christ.*, n° 65.

Le même signe figure dans des inscriptions en langue grecque où il ne peut dès lors prêter à l'équivoque ; l'une est de 534 et l'autre ne porte pas de date[2]. Je le relève avec la forme sur un marbre latin trouvé à Vienne[3].

1. Cf. Gazzera, *Iscr. crist., del Piem.*, p. 65. Relevé par De Rossi, *Inscr. christ.*, t. I, p. 463.
2. De Rossi, t. I, n° 1048, et De Clarac, *Inscr. du Louvre*, pl. LI, n° 692.
3. *Inscr. chrét. de la Gaule*, n° 295 des fac-similés.

ANGERS, IMP. DE A. BURDIN, RUE GARNIER, 4.

les inscriptions
13624

PONTIFICAL INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES
59 QUEEN'S PARK CRESCENT
TORONTO—5, CANADA

13624